

**Wir wollen etwas tun für Brixen und für die Menschen, die in diesem Raum leben.**

### **Wer sind wir**

Wir sind ein neuer Verein (gegründet Ende 2004), der Altes pflegen und Neues anregen will.

Wir verstehen uns als überparteilicher, sprachgruppenübergreifender, unabhängiger Verein, als eine Plattform für Information, Diskussion und Handeln im Interesse öffentlicher Belange.

Wir bemühen uns um die kulturelle und soziale Entwicklung der Stadt und ihres Umfeldes und richten den Blick auf eine nachhaltige Zukunft.



# heimat

Brixen  
Bressanone  
Persenon



**Noi vogliamo fare qualcosa per Bressanone e per i cittadini che vivono in questo ambiente.**

### **Chi siamo**

Siamo una nuova associazione (fondata alla fine del 2004) che vuole preservare il vecchio e stimolare a riflettere su come realizzare il nuovo.

La nostra associazione indipendente non è legata a scopi politici né a quelli etnici, vuole essere una piattaforma aperta all'informazione, alla discussione ed operare nell'interesse pubblico.

Il nostro intento è lo sviluppo culturale, storico e sociale della città e d'intorni e di puntare gli occhi su un futuro sostenibile.

### **I nostri obiettivi**

La creazione di uno spazio vitale sano, forgiato da molteplicità e ricchezza culturale.

Ci impegnamo per un'unione sostenibile delle zone residenziali, lavorative, del tempo libero e della mobilità.

Ci prendiamo cura del mantenimento di edifici autentici, gli insiemi e monumenti naturali.

Vogliamo offrire «heimat».



### **Unsere Ziele**

Schaffung und Erhaltung eines gesunden und von Vielfalt und kulturellem Reichtum geprägten Lebensraumes.

Einsatz für eine nachhaltige Verbindung von Wohnen, Arbeiten, Freizeit und Mobilität.

Wir bemühen uns um die Erhaltung von authentischen Bauten, Ensembles und Naturdenkmälern.

Wir wollen Heimat stiften.

Ich will Mitglied von **heimat** Brixen/Bressanone/Persenon werden!

Desidero associarmi a

**heimat** Brixen/Bressanone/Persenon!

Den Mitgliedsbeitrag für das laufende Jahr (10,00 €) habe ich bezahlt.

Ho pagato la quota annuale (10,00 €).

Bar/in contanti (10,00 €)

Durch Überweisung/per versamento  
(11,00 € incl. 1,00 € Bankspesen/spese bancarie)

Sparkasse/Cassa di risparmio

IBAN IT 42 K 06045 58220 000005002734

Spende/contributo \_\_\_\_\_ €

\_\_\_\_\_  
Name/cognome

\_\_\_\_\_  
Vorname/nome

\_\_\_\_\_  
Strasse/via

\_\_\_\_\_  
PLZ, Ort/CAP,luogo

\_\_\_\_\_  
Telefon/telefono

\_\_\_\_\_  
Telefax

\_\_\_\_\_  
email

Durch die Angabe der persönlichen Daten und mit der nachfolgenden Unterschrift bestätigt die/der Unterfertigte, über die Datenverarbeitung im Verein **heimat** Brixen/Bressanone/Persenon und seine diesbezüglichen Rechte nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen in Kenntnis gesetzt worden zu sein. Sie/er erklärt sich damit einverstanden, dass die Daten für vereinseigene Tätigkeit, für statistische Zwecke und zur Zusendung von Informationsmaterial durch den Verein **heimat** Brixen/Bressanone/Persenon verwendet werden.

Coll'indicazione dei suoi dati personali e con la seguente firma il sottoscritto, acquisite tutte le informazioni riguardanti il trattamento dei dati nell'associazione **heimat** Brixen/Bressanone/Persenon e dei suoi diritti secondo le vigenti leggi, esprime il suo consenso al trattamento dei suoi dati all'interno dell'associazione, per motivi di statistica e per la spedizione di materiale informativo tramite l'associazione **heimat** Brixen/Bressanone/Persenon.

\_\_\_\_\_  
Datum, Unterschrift/data, firma

## Unsere Aktivitäten

Wir organisieren Treffen und Aussprachen mit Verantwortungsträgern auf Gemeinde-, Bezirks- und Landesebene.

Wir veranstalten Ausflüge, Besichtigungen und Lokalausweise.

Wir unterstützen Projekte und regen Restaurierungs- und Forschungsarbeiten an. Wir wollen Ideenwerkstatt für zukunftsweisende Initiativen sein.

Wir möchten Kontakte fördern und pflegen zwischen Jung und Alt und allen sozialen, ethnischen und kulturellen Schichten.



Spricht Sie unser Programm an?

**Dann unterstützen Sie uns bitte durch Ihren persönlichen Beitrag.**

Werden Sie Mitglied!

Nur gemeinsam ist es möglich, etwas sinnvoll zu verändern und das Wertvolle zu bewahren.



## Le nostre attività

Organizziamo regolarmente convegni e scambi con responsabili a livello comunale, circondariale e provinciale.

Proponiamo escursioni, visite e sopralluoghi.

Sosteniamo progetti e proponiamo lavori di ricerca e di ristrutturazione. Vogliamo essere un laboratorio di iniziative proiettate al futuro.

Vogliamo promuovere e coltivare contatti tra le generazioni e componenti sociali, etniche e culturali.

Vi soddisfa il nostro programma?

**Allora sosteneteci con il vostro contributo.**

Solo assieme sono possibili cambiamenti sensati e la conservazione delle cose pregiate.

**Brixen**  
**heimat**  
**Bressanone**  
**Persenon**

Großer Graben 29  
39042 Brixen/Bressanone  
tel 0472 209 857  
fax 0472 209 856  
info@heimat.bz  
www.heimat.bz